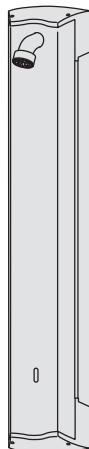




# Installation and Maintenance Guide

## Oras Electra



Water Is Worth Loving.



- GB** Thank you for selecting an Oras product. This installation and maintenance guide will introduce you to the installation, functions, and use of the faucet. Please read the guide carefully before installation, and keep it on hand for any potential future maintenance. If an operating malfunction or fault appears in your faucet, a plumbing professional is your best source of assistance. Information on cleaning the faucet, conditions of use, and warranty terms is available in the brochure that came with your product: "Important notes on Oras products".
- CZ** Děkujeme za výběr produktu Oras. Tento návod pro instalaci a údržbu Vás provede montáží, funkcí a použitím vodovodní baterie. Prosíme čtětě návod pozorně ještě před montáží samotné baterie a uschověte pro případ možné další údržby. V případě výskytu jakýchkoli problémů s Vaší baterií je profesionální instalatér nejlepší možnou volbou pro asistenci při řešení těchto problémů. Informace jak čistit, používat vodovodní baterii a záruční podmínky jsou uvedeny v brožuře „Important notes on Oras products“, která Vám je dodána zároveň s výrobkem Oras.
- DE** Vielen Dank, dass Sie sich für ein Oras Produkt entschieden haben. Dieser Wartungs- und Installationshandbuch gibt Ihnen Informationen über die Installation, Funktion und Handhabung der Armatur. Bitte lesen Sie sich vor der Installation der Armatur diese Anleitung genau durch und verwahren Sie diese für evtl. zukünftige Wartungen auf. Bei einer Fehlfunktion der Armatur ist Ihr Fachhandwerker der beste Ansprechpartner. Informationen zur Reinigung, Handhabung sowie Garantie können Sie dem Prospekt „Important notes on Oras products“ (Wichtige Informationen über Oras Produkte) entnehmen, der Ihrer Armatur beiliegt.
- DK** Tak fordi du valgte et Oras produkt. Denne installations- og vedligeholdelses guide vil guide dig gennem installationen, funktionerne og brugen af armaturet. Læs venligst denne guide igennem inden installationen og gem den til senere brug. Hvis der mod forventning skulle opstå problemer med armaturet, er den bedste løsning at kontakte en autoriseret VVS installatør. Information om rengøring og brug af armaturet samt garantivilkår findes i brochuren der fulgte med dit armatur: "Important notes on Oras products".
- EE** Täname, et valisite Orase toote. Käesolev paigaldus- ja hooldusjuhend tutvustab Teile segisti paigaldamist, tööpõhimõtteid ning kasutamist. Palume Teil enne segisti paigaldamist käesoleva juhendiga hoolikalt tutvuda ning säilitada see võimalike tulevaste hoolduste tarbeks. Häirete korral segisti töös soovitame Teil pöörduda ala asjatundja poole. Info segisti puuhastamise, kasutamise ja garantitiingimuste kohta leiate segistiga kaasasolevast brošürist "Important notes on Oras products".
- ES** Gracias por seleccionar un producto de Oras. Esta guía de instalación y de mantenimiento le dará a conocer la instalación, las funciones y el uso de la grifería. Por favor, lea la guía cuidadosamente antes de la instalación, y téngala a mano para cualquier mantenimiento que tuviera que realizar en un futuro potencial. Si un mal funcionamiento o defecto de funcionamiento apareciera en su grifo, un profesional instalador es su mejor fuente de asistencia. Información sobre la limpieza del grifo, las condiciones de uso y condiciones de la garantía está disponible en el folleto que acompaña al producto: "Notas importantes sobre los productos Oras".
- FI** Kiitos, että valitsitte Oras tuotteen. Tämä asennus- ja huolto-ohje tutustuttaa teidät hanan asennukseen, toimintaan ja käyttöön. Lukeaa ohje huolellisesti ennen asennusta. Säästäkää ohje mahdollisia myöhempia huoltotoimenpiteitä varten. Mikäli hanassanne ilmenee jokin toimintahäiriö tai vika, LVI-asiantuntijaa pystyy antamaan parhaan mahdollisen avun. Hanan puhdistuksesta, käyttöolosuhteesta ja takuehdoista voit lukea tuotteen mukana tulleesta "Important notes on Oras products"-vihkosesta.
- FR** Merci d'avoir choisi un produit Oras. Veuillez lire attentivement cette notice, afin de vous familiariser avec l'utilisation et les fonctions de l'appareil. Conservez ce document, afin, le cas échéant, de pouvoir à nouveau le consulter. En cas de problème, votre plombier est votre meilleur atout. Vous trouverez dans la brochure des informations pour le nettoyage du produit, les garanties, sous la rubrique « notice importante sur les produits Oras ».
- IT** Grazie per aver scelto un prodotto Oras. Il manuale di installazione e manutenzione vi introdurrà all'installazione, alle funzioni, ed all'uso del rubinetto. Si prega di leggere attentamente il manuale prima dell'installazione, e tenerlo a portata di mano per qualsiasi intervento di manutenzione futura. Se si manifesta un malfunzionamento di esercizio o difetto sul vostro rubinetto, un idraulico professionista è la migliore fonte di assistenza. Informazioni sulla pulizia del rubinetto, le condizioni d'uso e condizioni di garanzia sono disponibili nella brochure in dotazione con il prodotto: "Note importanti per i prodotti Oras".

- LT** Ačiū, kad pasirinkote "Oras" gaminį. Šis instalavimo ir eksplloatavimo vadovas supažindins jus su maišytuvo instalavimu, funkcijomis ir naudojimo ypatybėmis. Prašome dėmesingai perskaityti šį vadovą prieš gaminio instalavimą ir laikyti jį prieinamoje vietoje galimam aptarnavimo atvejui. Jeigu eksplloatacijos metu atsirastų gaminio sutrikimų ar defektų geriausias jūsų patarėjas būtų profesionalus santechnikas. Informacija apie gaminio valymą, naudojimo ir garantiniuo aptarnavimo sąlygas atraisite prie gaminio pridėtoje brošiuoje „Svarbūs „Oras“ gaminių priežiūros nurodymai“.
- LV** Paldies, ka izvēlējāties Oras produktus. Šis uzstādišanas un apkopes ceļvedis iepazistina ar jaucējkrānu uzstādišanu, darbibu un lietojamību. Lūdzu uzmanīgi izlasiet ceļvedi pirms darbu uzsāšanas un saglabājiet to kā izziņas avotu apkopes darbu veikšanai nākotnē. Profesionāls sanitehnikis būtu labākais atbalsts gadījumos, ja jaucējkrānā rodas funkcionāli traucējumi. Jaucējkrāna tiršanas un lietošanas norādījumi, garantijas noteikumi ir pieejami jūsu produktam pievienotā brošūrā „Svarīgi norādījumi par Oras jaucējkrānu apkopi“.
- NL** Dank u wel voor het kiezen van een Oras product. Deze installatie- en onderhoudsgids zal u de weg wijzen voor installatie, functies en gebruik van de kraan. Gelieve de handleiding aandachtig te lezen alvorens installatie, en houdt het bij de hand voor toekomstig onderhoud. Wanneer er een gebruiksprobleem of fout in uw kraan merkbaar wordt, dan is een professionele loodgieter de aangewezen hulp. Informatie over hoe de kraan te poetsen, gebruiksvoorwaarden, en garantieverwaarden is terug te vinden in de brochure die met uw kraan werd opgestuurd: "belangrijke nota's over Oras producten".
- NO** Tusen takk for at du valgte et produkt fra Oras. Denne installasjons- og monteringsveilederen forteller deg hvordan dette produktet installeres, fungerer og brukes. Vær vennlig å les veilederen for du installerer produktet. Ta vare på veiledingen til evt. senere bruk. Hvis du oppdager feil ved produktet, bør du tilkalle rørlægger. Informasjon om rengjøring av produktet, bruksområder og garanti er tilgjengelig i heftet som ligg sammen med produktet: "Viktige bemerkninger om Oraspprodukter"
- PL** Dziękujemy za wybór produktów Oras. Przedstawiamy instrukcję instalacji i konserwacji, która zawiera wskazówki odnośnie instalacji, funkcjonalności oraz użytkowania baterii Oras. Prosimy przeczytać uważnie instrukcję przed instalacją i zachować ją dla potrzeb przyszłej konserwacji. W razie awarii podczas użytkowania lub pojawienia się wady baterii najlepszym źródłem pomocy jest profesjonalny serwis Oras. Informacje dotyczące czyszczenia baterii, sposobu użytkowania oraz warunków gwarancji są dostępne w załączonej do baterii broszurze "Important notes on Oras products".
- RO** Vă mulțumim pentru alegerea unui produs Oras. Acest ghid de instalare și întreținere vă prezintă modalitățea de instalare, funcțiile și modul de exploatare a bateriei. Parcurgeți cu atenția acest ghid înainte de instalare și păstrați-l în îndemână pentru efectuarea potențialelor operațiuni ulterioare de întreținere. În situația în care, pe parcursul exploatarii bateriei, apare o disfuncționalitate sau o defectuie, cea mai bună sursă de asistență o reprezintă un instalator profesionist. Informații referitoare la curățirea bateriei, condițiile de exploatare și termenii de garanție puteți consulta în broșura "Note importante referitoare la produsele Oras", care v-a fost livrată împreună cu produsul pe care l-ați achiziționat.
- RU** Благодарим Вас за выбор продукции Орас. Из этой инструкции Вы узнаете о функциях смесителя и о порядке его установки и эксплуатации. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой смесителя, и держите её под рукой на случай возникновения вопросов или необходимости обслуживания смесителя. В случае нарушения работы смесителя рекомендуем Вам обращаться к квалифицированным специалистам. Информация об уходе за смесителем, рекомендациях по его эксплуатации и условиях гарантии изложена в прилагаемой брошюре «Important notes on Oras products».
- SE** Tack för att du valt en produkt från Oras. Den här installations- och skötselansvisningen kommer att guida dig igenom blandarens installation, funktion och användande. Läs igenom anvisningen noggrant innan installation av blandaren och spara den för eventuella framtida servicebehov. Om ett funktionsfel uppstår bör du vända dig till en professionell hantverkare för hjälp. Allmänna råd angående installation samt information om blandarens användning, rengöring och dess garantivillkor finner du i foldern "important notes on Oras products" som följer med din produkt.
- SK** Ďakujeme za výber produktu Oras. Tento návod pre inštaláciu a údržbu Vás prevedie montážou, funkciou a použitím vodovodnej batérie. Prosíme čítaťte návod pozorne ešte pred montážou samotnej batérie a uschovajte pre prípad možnej ďalšej údržby. V prípade výskytu akýchkoľvek problémov s Vašou batériou je profesionálny inštalátor najlepšou možnosťou volbou pre asistenciu pri riešení týchto problémov. Informácie ako čísiť, používať vodovodnú batériu a záručné podmienky sú uvedené v brožúre „Important notes on Oras products“, ktorá Vám je dodaná zároveň s výrobkom Oras.

## Oras Electra

6661F

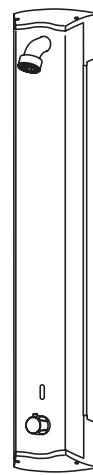
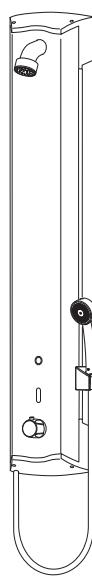
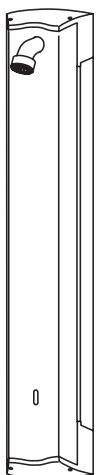
6662F

6664F

6661FT

6662FT

6664FT



**Technical data**

|                              |                |   |  |  |  |  |
|------------------------------|----------------|---|--|--|--|--|
| <b>GB</b>                    | <b>Battery</b> | EE Tehnilised andmed<br>ES Datos técnicos<br>FI Tekniset tiedot   | FR Données techniques<br>IT Dati tecnici<br>LT Techniniai duomenys     | LV Tehnickie datus<br>NL Technische gegevens<br>NO Teknisk informasjon | PL Dane techniczne<br>RO Date tehnice<br>RU Технические данные | SE Teknisk information<br>SK Technické údaje |
| CZ                           | Monočlánok     |   |  |  |  |  |
| DE                           | Batterie       |   |  |  |  |  |
| DK                           | Patarei        |   |  |  |  |  |
| EE                           | Bateria        |   |  |  |  |  |
| ES                           | Batería        |   |  |  |  |  |
| FI                           | Päistö         |   |  |  |  |  |
| FR                           | Piles          |   |  |  |  |  |
| IT                           | Batterie       |   |  |  |  |  |
| LT                           | Bateria        |   |  |  |  |  |
| NL                           | Batterij       |   |  |  |  |  |
| NO                           | Batteri        |   |  |  |  |  |
| PL                           | Bateria        |   |  |  |  |  |
| RO                           | Baterie        |   |  |  |  |  |
| RU                           | Батарея        |   |  |  |  |  |
| SE                           | Batteri        |   |  |  |  |  |
| SK                           | Monočlánok     |   |  |  |  |  |
| <b>Max. flow period</b>      |                | Max. doba prúdotku<br>Max. Fließdauer<br>Max. tøbetti<br>Maksimaalne vee vooluaja pikkus<br>Período máximo de flujo<br>Max. virtausika<br>Durée maximum d'écoulement<br>Scorimentul maxim.<br>Maksimali stroës tekéjimo trukmë<br>Maksimálais plūsmas periods<br>Max. looptijd<br>Funktionstid<br>Max. czas przepływu<br>Periódă max. de curgere<br>Макс. время подачи воды<br>Max. flödestid<br>Max. doba prietoku   | LV Tehnickie datus<br>NL Technische gegevens<br>NO Teknisk informasjon | PL Dane techniczne<br>RO Date tehnice<br>RU Технические данные         | SE Teknisk information<br>SK Technické údaje                   |  |
|                              |                |   |  |  |  |  |
| <b>Afterflow period</b>      |                | Dodatačný časťuok<br>Nachlaufzeit<br>Efelerlobetid<br>Järelvool<br>Tiempo de retraso<br>Jälkivirtaama<br>Longueur du faîsceau<br>Raggio d'azione del sensore<br>Atpažīšanmo atstums<br>Atpažīšanas diapazons<br>Sensorbereik<br>Temperation de débit<br>Scorrimento posteriore<br>Tekešimo trukmė po prausimosi<br>Skalošanas periods<br>Naloopitud<br>Efterrenningstid<br>Opozlenie zamknienia interval<br>Interval de curgere remanentă<br>Ononačkuvanija<br>Efterfödestid<br>Cas dodatočného prietoku  | 5 s  | 5 min  | 50 cm (50/60 cm)   | IP 45  |
|                              |                |   |  |  |  |  |
| <b>Recognition range</b>     |                | Rozlišovaci rozsah<br>Sensorreichweite<br>Sensor område<br>Tominimiskaugus<br>Periodo máximo de flujo<br>Alcance del sensor<br>Tunnitustusalue<br>Longueur du faîsceau<br>Raggio d'azione del sensore<br>Atpažīšanmo atstums<br>Atpažīšanas diapazons<br>Sensorbereik<br>Temperation de débit<br>Scorrimento posteriore<br>Tekešimo trukmė po prausimosi<br>Skalošanas periods<br>Naloopitud<br>Efterrenningstid<br>Opozlenie zamknienia interval<br>Interval de curgere remanentă<br>Ononačkuvanija<br>Efterfödestid<br>Cas dodatočného prietoku |  |  |  |  |
|                              |                |   |  |  |  |  |
| <b>Protection class</b>      |                | Třída bezpečnosti<br>Sicherheitsklasse<br>Beskyttelsesklasse<br>Kaitseklass<br>Grado de protección<br>Suojausluokka<br>Norme de sécurité<br>Protezione classe<br>Saugumos klase<br>Aizsardzības klase<br>Veiligheidsklasse<br>Tetheseklasse<br>Klasa bezpieczeństwa<br>Clasa de protecție<br>Cрèненъ заштиты<br>Kapslingklass<br>Trieda bezpecnosti   |  |  |  |  |
|                              |                |   |  |  |  |  |
| <b>Electrical Connection</b> |                | EE Napájecí napětí<br>DE Elektr. Anschluß<br>DK Elektrisk tilslutning<br>EE Elektreliides<br>ES Instalación eléctrica<br>FI Sähköliittäminen<br>FR Connexion électrique<br>IT Collegamento elettrico<br>LT Maitinimo šaltinis<br>LV Elektrobarošana<br>NL Elektrische aansluiting<br>NO Elektrisk tilkobling<br>PL Podłączenie elektryczne<br>RO Conexiune electrică<br>RU Электропитание<br>SE El-anslutning<br>SK Elektrické pripojenie   |  |  |  |  |
|                              |                |   |  |  |  |  |
| <b>T-model 12 VDC</b>        |                |   |  |  |  |  |
|                              |                |   |  |  |  |  |

**6661F**

EN 15091

I (ISO 3822)

100 - 1000 kPa

0.195 l/s (300 kPa) (with flow controller)

0.315 l/s (300 kPa) (without flow controller)

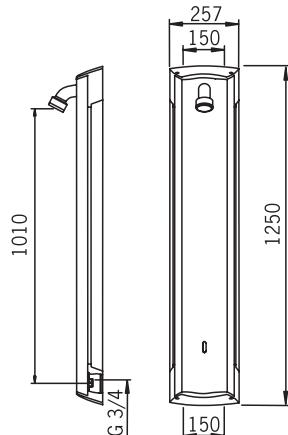
120 kPa (0.2 l/s) (without flow controller)

max. +70°C



VA 1.41/19333

CE (EMC 89/336/EEC)

**6662F**

EN 15091, EN 1111

I (ISO 3822)

100 - 1000 kPa

0.17 l/s (300 kPa) (with flow controller)

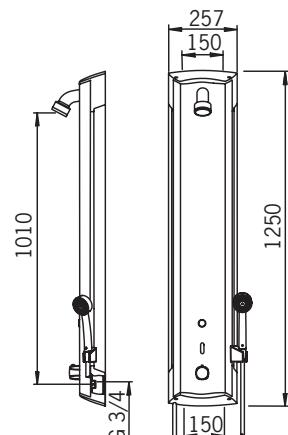
0.22 l/s (300 kPa) (without flow controller)

max. +70°C



VA 1.43/19334

CE (EMC 89/336/EEC)

**6664F**

EN 15091, EN 1111

I (ISO 3822)

100 - 1000 kPa

0.18 l/s (300 kPa) (with flow controller)

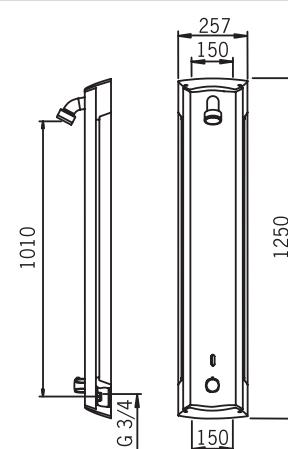
0.25 l/s (300 kPa) (without flow controller)

max. +70°C



VA 1.43/19334

CE (EMC 89/336/EEC)



## 6661FT

EN 15091

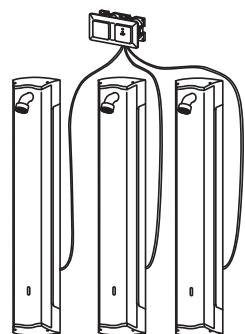
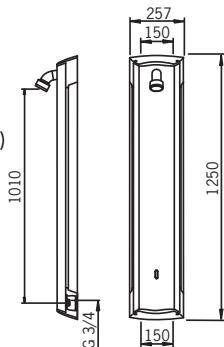
I (ISO 3822)

100 - 1000 kPa

0.195 l/s (300 kPa) (with flow controller)

0.315 l/s (300 kPa) (without flow controller)

max. +70°C



VA 1.41/19333

(EMC 89/336/EEC)

## 6662FT

EN 15091, EN 1111

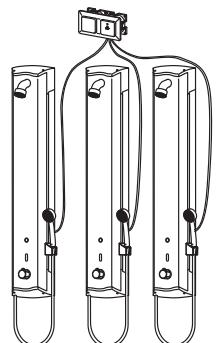
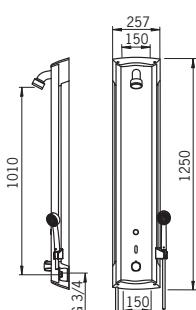
I (ISO 3822)

100 - 1000 kPa

0.17 l/s (300 kPa) (with flow controller)

0.22 l/s (300 kPa) (without flow controller)

max. +70°C



VA 1.43/19334

(EMC 89/336/EEC)

## 6664FT

EN 15091, EN 1111

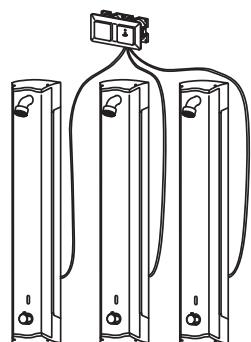
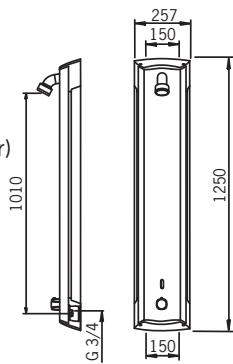
I (ISO 3822)

100 - 1000 kPa

0.18 l/s (300 kPa) (with flow controller)

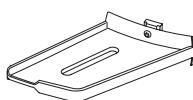
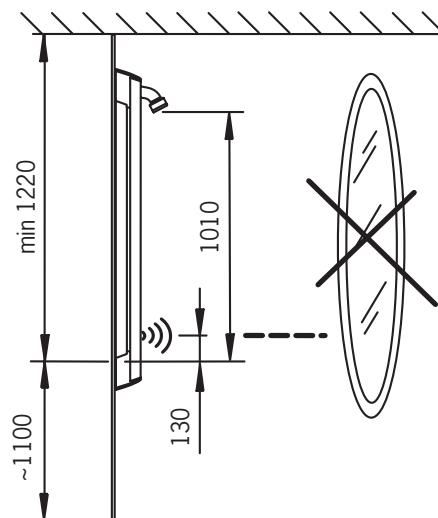
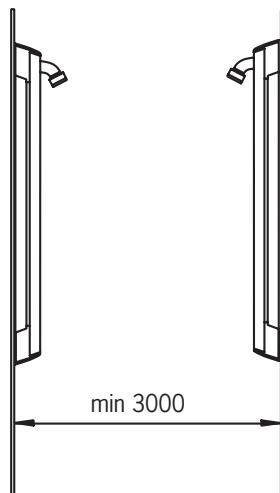
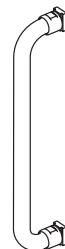
0.25 l/s (300 kPa) (without flow controller)

max. +70°C



VA 1.43/19334

(EMC 89/336/EEC)

**199880****199881**

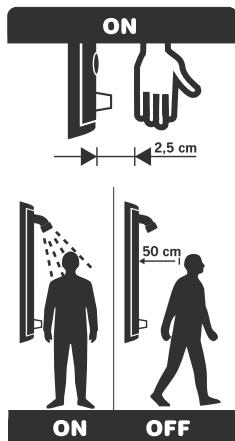
## Operation

CZ Funkce  
DE Funktion  
DK Betjening  
EE Toimimine

ES Servicio  
FI Toiminta  
FR Utilisation  
IT Funzionamento

LT Veikimo principas  
LV Darbības princips  
NL Bediening  
NO Funksjon

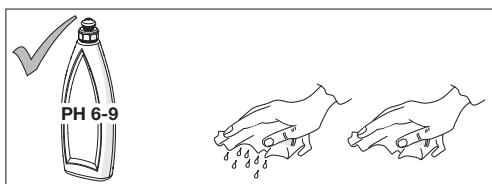
PL Działanie  
RO Funcționare  
RU Принцип действия  
SE Funktion  
SK Prevádzka



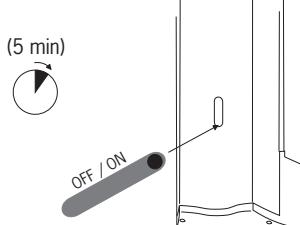
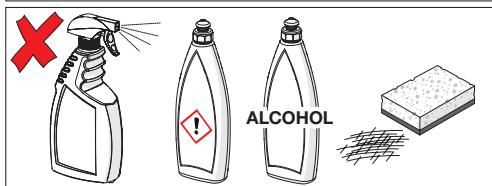
## Cleaning the faucet

CZ Čištění baterie  
DE Reinigung der Armatur  
DK Rengøring af armaturet  
EE Puuhastamine  
ES Limpieza de la grifería  
FI Puhdistus  
FR Nettoyage du robinet  
IT Pulizia della rubinetteria  
LT Maišytuvos valymas

LV Krāna tīrišana  
NL Reinigen van de kraan  
NO Rengjøring av kranen  
PL Czyszczenie baterii  
RO Curățirea bateriei  
RU Чистка смесителя  
SE Rengöring av blandarna  
SK Čistenie vodovodnej batérie



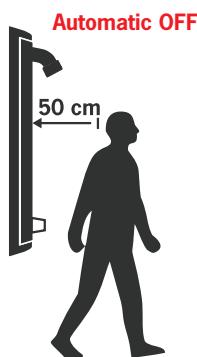
① OFF (PIP) → ② ON (PIIIP)



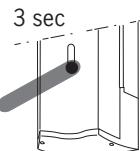
## Changing the factory settings

**CZ** Změna hodnot předem nastavených výrobcem  
**DE** Änderung der Werkseinstellungen  
**DK** Ændring af fabriksindstillinger  
**EE** Tehaseseadete muutmine  
**ES** Cambio de los ajustes de fábrica  
**FI** Tehdasasetusten muuttaminen  
**FR** Changement du réglage d'usine  
**IT** Modifiche delle regolazioni di fabbrica  
**LT** Gamyklinių nustatymų pakeitimai

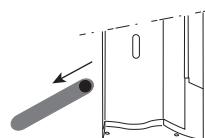
**LV** Rūpnīcas iestatījumu maiņa  
**NL** Wijziging factory settings  
**NO**Forandring av fabrikkens forhåndsinnstillinger  
**PL** Zmiana nastaw fabrycznych  
**RO**Modificarea setărilor din fabrică  
**RU**Изменение заводских значений  
**SE** Justering av fabriksinställda styraparametrar  
**SK**Zmena továrenských nastavení



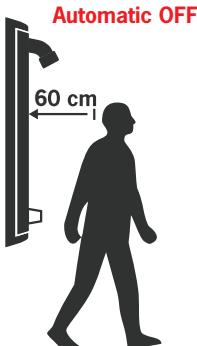
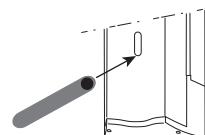
- ① "BEP" -> 3 sec -> "BEP BEP"  
50 cm -> 60 cm



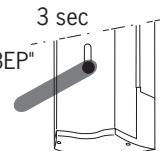
②



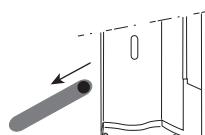
- ③ "BEEEEP" -> OK



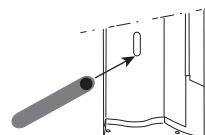
- ① "BEP"->3 sec-> "BEP BEP BEP BEP"  
60 cm -> 50 cm



②



- ③ "BEEEEP" -> OK



## Installation

CZ Montáž

DE Montage

DK Installation

EE Paigaldus

ES Montaje

FI Asennus

FR Installation

IT Montaggio

LT Montavimas

LV Montāža

NL Installatie

NO Montering

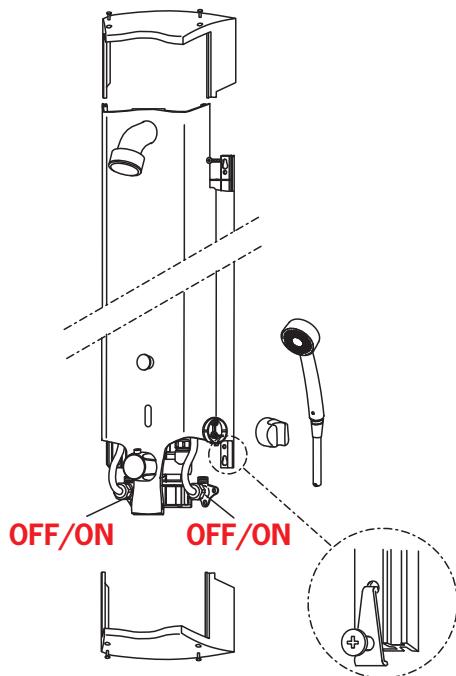
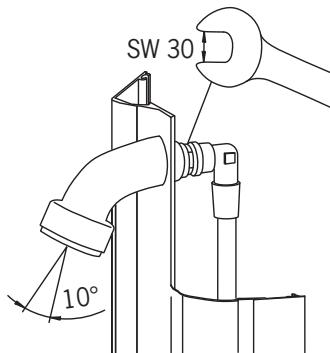
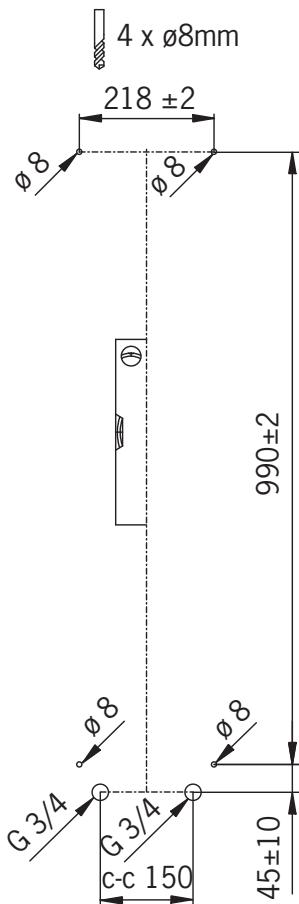
PL Instalacja

RO Instalare

RU Установка

SE Installation

SK Inštalácia



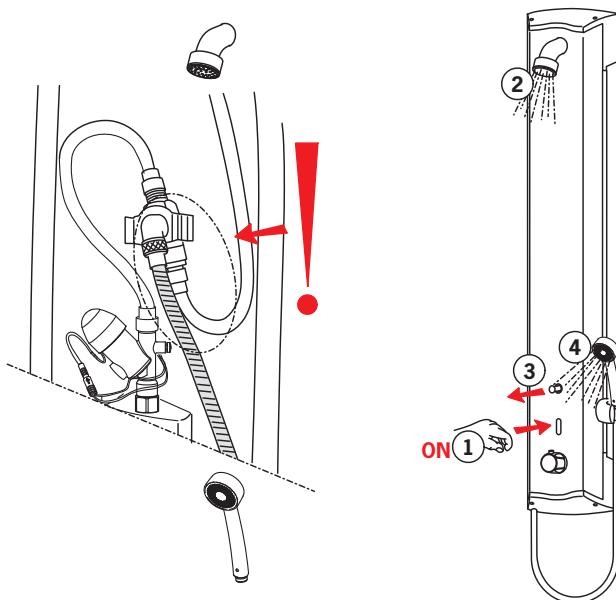
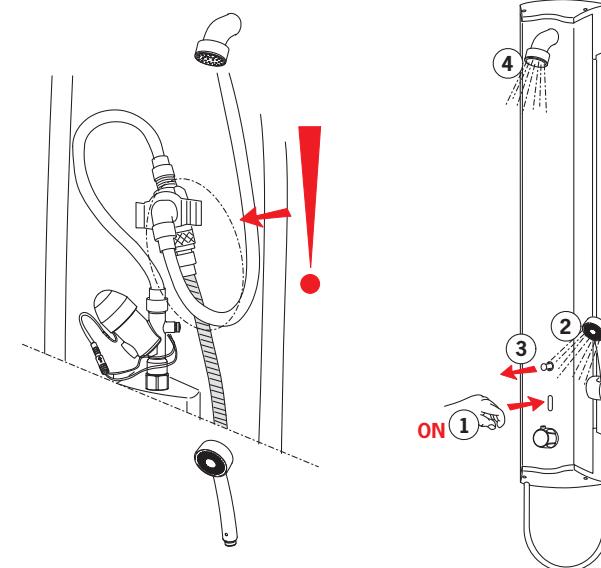
## Installation

CZ Montáž  
DE Montage  
DK Installation  
EE Paigaldus

ES Montaje  
FI Asennus  
FR Installation  
IT Montaggio

LT Montavimas  
LV Montāža  
NL Installatie  
NO Montering

PL Instalacja  
RO Instalare  
RU Установка  
SE Installation  
SK Inštalácia

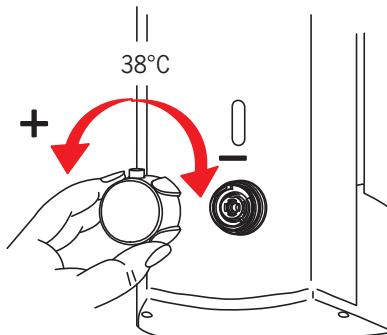


## Temperature adjustment

**CZ** Regulátor teploty  
**DE** Temperaturreinstellung am Montageort  
**DK** Justering af temperaturen på installationsstedet  
**EE** Temperatuuri seadmne vajadusel  
**ES** Ajuste de la temperatura en el lugar de montaje  
**FI** Lämpötilan säättö tarvittaessa  
**FR** Limitation de la température  
**IT** Regolazione della temperatura sul luogo del montaggio

**LT** Temperatkūros reguliavimas  
**LV** Temperatūras iestādīšana  
**NL** Temperatuursinstelling  
**NO** Justering av temperaturen ved sperreknappons  
**PL** Regulacja temperatury  
**RO** Reglarea temperaturii  
**RU** Регулировка температуры  
**SE** Justering av blandningstemperatur  
**SK** Nastavenie teploty

## 6662F, 6664F



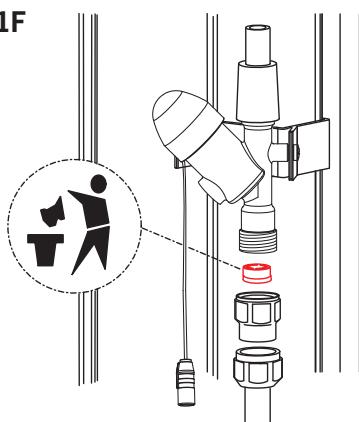
## Flow controller

**CZ** Nastavení průtoku  
**DE** Durchflußbegrenzer  
**DK** Vandmængde begrænsrer  
**EE** Vee vooluhulga piiraja  
**ES** Limitador de caudal  
**FI** Virtauksenrajoitin

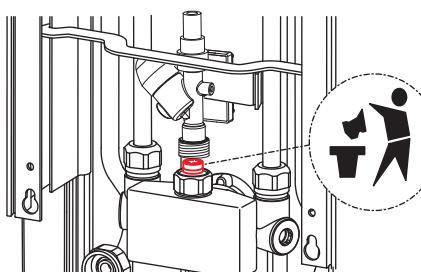
**FR** Limitation du débit  
**IT** Limitatore di portata  
**LT** Srauto valdiklis  
**LV** Plūsmas regulators  
**NL** Debietbegrenzer  
**NO** Vannmengdebegrenser

**PL** Regulator przepływu  
**RO** Limitator de debit  
**RU** Ограничитель потока  
**SE** Flödesreglering  
**SK** Kontolór prietoku

## 6661F



## 6662F, 6664F

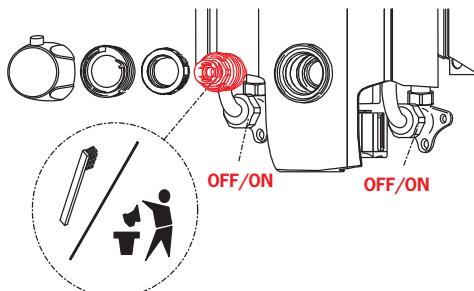


## To change the cartridge

**CZ** Výměna kartuše  
**DE** Ein- und Ausbau der Kartusche  
**DK** Udkiftning af reguleringskassette (unit)  
**EE** Seadeosa vahetus  
**ES** Montaje del cartucho  
**FI** Säättösan vaihto  
**FR** Montage et démontage de la cartouche  
**IT** Montaggio della cartuccia  
**LT** Valdančiosios kasetės pakeitimasis

**LV** Regulēšanas mehānisma kasetes maiņa  
**NL** Vervangen van het keramische binnenwerk  
**NO** Skifting av kassett  
**PL** Wymiana modułu sterującego  
**RO** Înlocuirea cartușului  
**RU** Замена регулировочного блока  
**SE** Byte av kassett  
**SK** Výmena kartuše

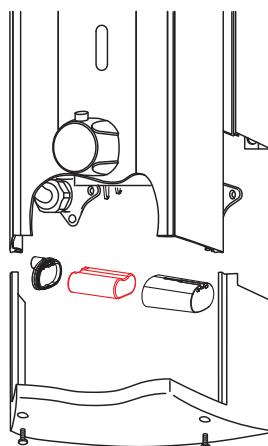
## 6662F, 6664F



## Changing the battery

**CZ** Výměna baterie  
**DE** Wechsel der Batterie  
**DK** Udkiftning af batteri  
**EE** Patarei vahetamine  
**ES** Cambiar la batería  
**FI** Pariston vaihto  
**FR** Changement de la pile  
**IT** Sostituzione della batteria  
**LT** Baterijos pakeitimasis

**LV** Baterijas maiņa  
**NL** Batterij vervangen  
**NO** Bytting av batteri  
**PL** Wymiana baterii zasilającej  
**RO** Înlocuirea bateriei electrice  
**RU** Замена батарейки  
**SE** Byte av batteri  
**SK** Výmena batérie

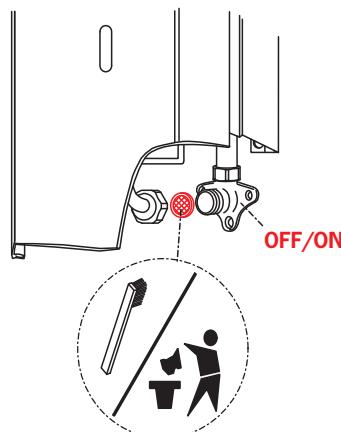


## Cleaning/changing the litter filters

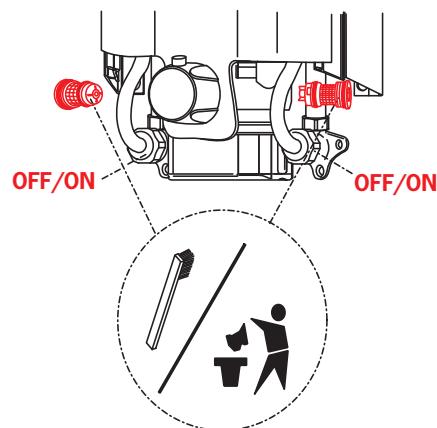
**CZ** Čištění/Výměna filtrů  
**DE** Reinigung/Wechsel der Filter  
**DK** Rensning/udskiftning af filtre  
**EE** Prügipüüduri puhastamine/vahetamine  
**ES** Limpieza/cambio de los filtros  
**FI** Roskasiivilöiden puhdistaminen/vaihtaminen  
**FR** Nettoyage/changement des filtres  
**IT** Pulizia/sostituzione dei filtri  
**LT** Filtru valymas ir pakeitimasis

**LV** Dubļu filtru tīrīšana/maiņa  
**NL** Reinigen/veranderen van de filters  
**NO** Rensning/bytting av filter  
**PL** Czyszczenie/wymiana filtra  
**RO** Curățirea/inlocuirea filtrelor  
**RU** Очистка и замена уплотнительных фильтров  
**SE** Rengöring/byte av smutsfilter  
**SK** Čistenie/výmena odpadových filtrov

### 6661F



### 6662F, 6664F



## Servicing the solenoid valve membrane

**CZ** Servis membrány solenoidového ventilu

**DE** Wartung der Magnetventilmembrane

**DK** Rensning/udskiftning af magnetventilens membran

**EE** Magnetventilli membraani hooldus

**ES** Cambiar la membrana de la válvula magnética

**FI** Magneettiventtiilin kalvon huolto

**FR** Entretien de la membrane de la vanne

**IT** Sostituzione della valvola magnetica - membrane

**LT** Techninė elektromagnetinio vožtuvu

membranos priežiūra

**LV** Elektromagnētiskā vārsta membrānas serviss

**NL** Onderhoud van het membraan

**NO** Rengjøring/bytting av magnetventilens membran

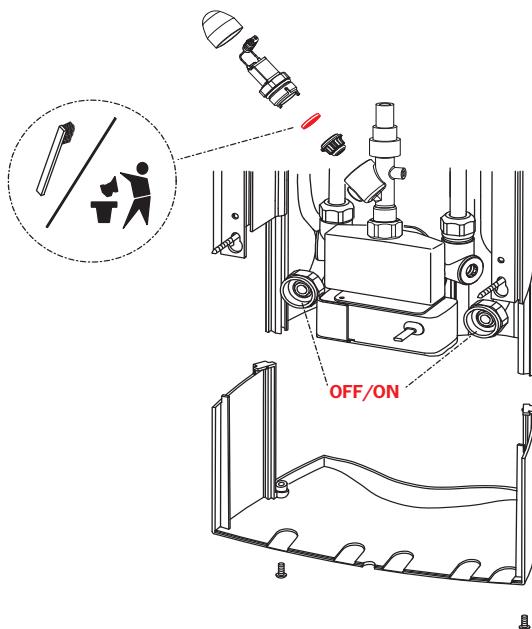
**PL** Wymiana membrany zaworu solenoidowego

**RO** Întreținerea membranei valvei solenoidale

**RU** Чистка мембранны электромагнитного клапана, модели

**SE** Service av magnetventilens membran

**SK** Servis membrány elektromagnetického ventilu



## Changing the sensor

CZ Výměna elektroniky/senzoru

DE Austausch des Sensors

DK Udkiftning af sensoren

EE Sensori vahetamine

ES Cambiar el sensor

FI Sensorin vaihto

FR Changement de la cellule

IT Sostituzione del sensore

LT Jutiklio pakeitimas

LV Sensora maiņa

NL Vervangen van de sensor

NO Bytting av sensor

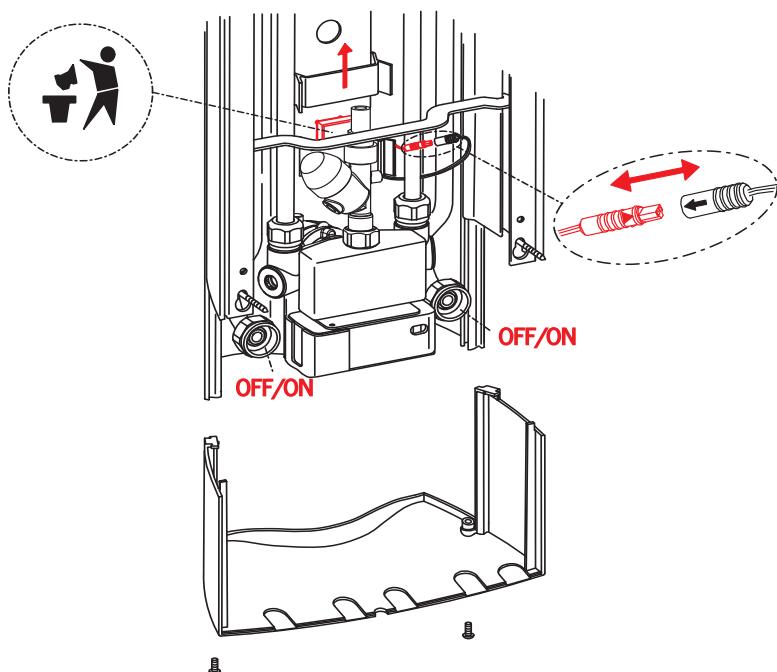
PL Wymiana sensora

RO Înlocuirea senzorului

RU Замена датчика, модели

SE Byte av sensor

SK Výmena senzora



## Installation

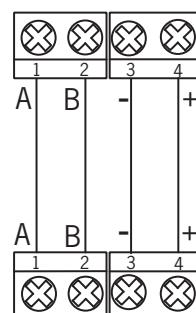
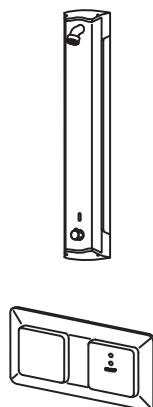
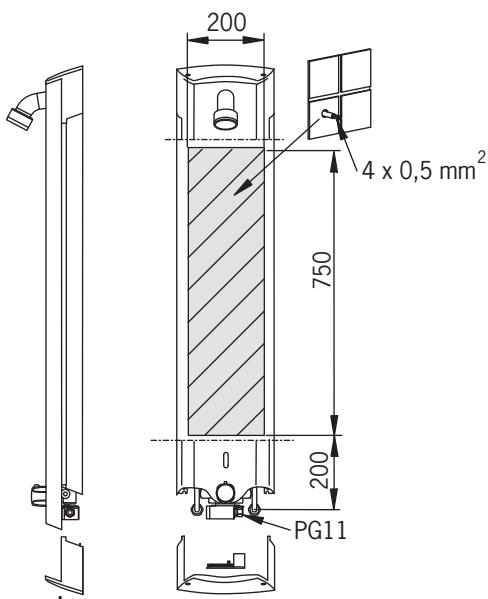
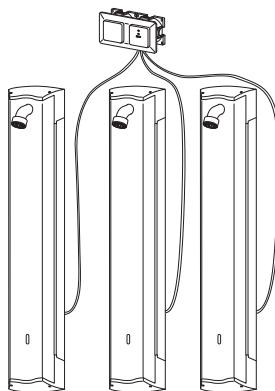
CZ Montáž  
DE Montage  
DK Installation  
EE Paigaldus

ES Montaje  
FI Asennus  
FR Installation  
IT Montaggio

LT Montavimas  
LV Montāža  
NL Installatie  
NO Montering

PL Instalacja  
RO Instalare  
RU Установка  
SE Installation  
SK Inštalácia

### 6661FT, 6662FT, 6664FT



199099

## Spare parts

**CZ** Náhradní díly  
**DE** Ersatzteile  
**DK** Reservedele  
**EE** Varuosad  
**ES** Piezas de recambio

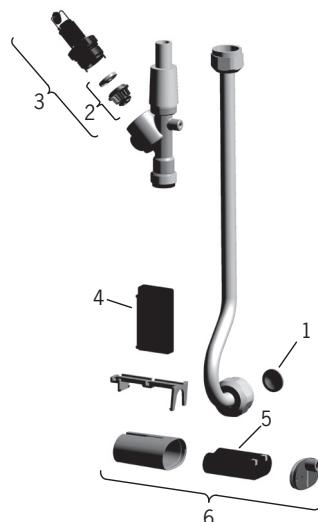
**FI** Varaosat  
**FR** Pièces détachées  
**IT** Pezzi di ricambio  
**LT** Atsarginės dalys

**LV** Rezerves daļas  
**NL** Reserve-onderdelen  
**NO** Reservedeler  
**PL** Części zamienne

**RO** Pieze de schimb  
**RU** Запасные части  
**SE** Reservdelar  
**SK** Náhradné diely

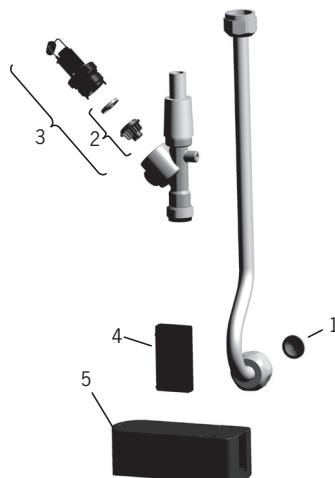
### 6661F

- 1 198292/2
- 2 199205V
- 3 198206V
- 4 600202V
- 5 198330
- 6 199417V



### 6661FT

- 1 198292/2
- 2 199205V
- 3 198206V
- 4 600200V
- 5 199387V



## Spare parts

**CZ** Náhradní díly  
**DE** Ersatzteile  
**DK** Reservedele  
**EE** Varuosad  
**ES** Piezas de recambio

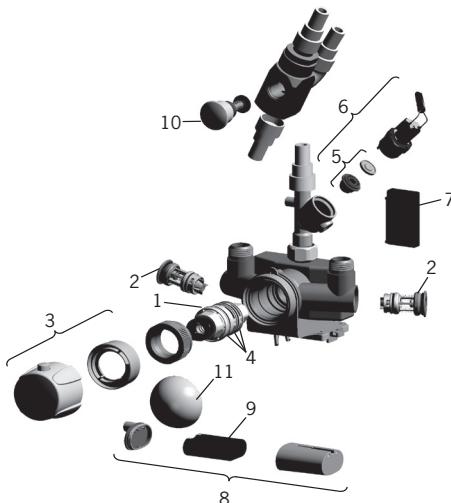
**FI** Varaosat  
**FR** Pièces détachées  
**IT** Pezzi di ricambio  
**LT** Atsarginės dalys

**LV** Rezerves daļas  
**NL** Reserve-onderdelen  
**NO** Reservedeler  
**PL** Części zamienne

**RO** Pieze de schimb  
**RU** Запасные части  
**SE** Reservdelar  
**SK** Náhradné diely

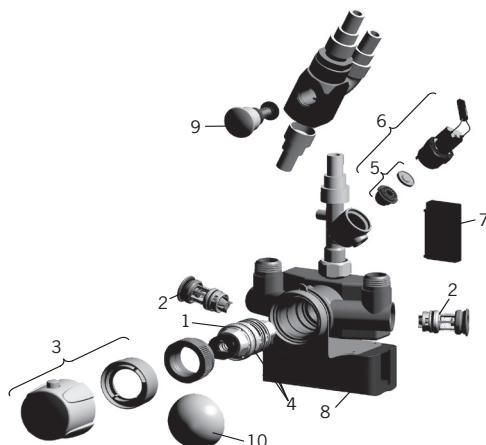
### 6662F

- 1 178780V
- 2 178295
- 3 178794V
- 4 178796V
- 5 199205V
- 6 198206V
- 7 600202V
- 8 199417V
- 9 198330
- 10 209695
- 11 199276V



### 6662FT

- 1 178780V
- 2 178295
- 3 178794V
- 4 178796V
- 5 199205V
- 6 198206V
- 7 600200V
- 8 199387V
- 9 209695
- 10 199276V



## Spare parts

**CZ** Náhradní díly  
**DE** Ersatzteile  
**DK** Reservedele  
**EE** Varuosad  
**ES** Piezas de recambio

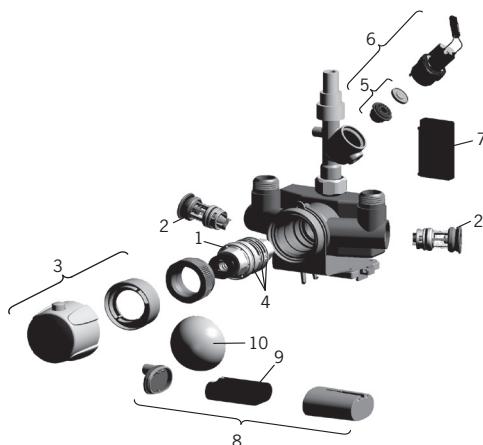
**FI** Varaosat  
**FR** Pièces détachées  
**IT** Pezzi di ricambio  
**LT** Atsarginės dalys

**LV** Rezerves daļas  
**NL** Reserve-onderdelen  
**NO** Reservedeler  
**PL** Części zamienne

**RO** Pieze de schimb  
**RU** Запасные части  
**SE** Reservdelar  
**SK** Náhradné diely

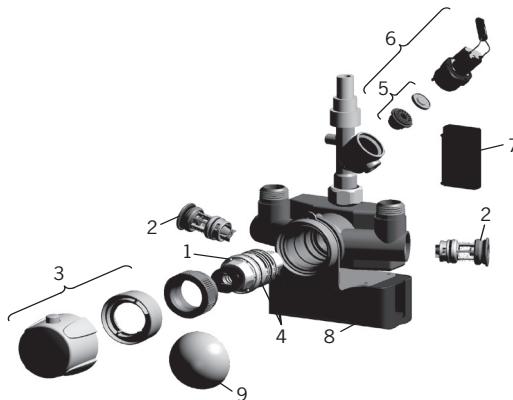
### 6664F

- 1 178780V
- 2 178295
- 3 178794V
- 4 178796V
- 5 199205V
- 6 198206V
- 7 600202V
- 8 199417V
- 9 198330
- 10 199276V



### 6664FT

- 1 178780V
- 2 178295
- 3 178794V
- 4 178796V
- 5 199205V
- 6 198206V
- 7 600200V
- 8 199387V
- 9 199276V





Oras is a significant developer, manufacturer and marketer of sanitary fittings. Since its founding in 1945 the company has introduced high-quality design products featuring user-friendly technical solutions that contribute to savings of water and energy. As early as in the 1990s, Oras introduced the first touchless electronic faucets in the market.

Oras is owned by Oras Invest, a family company. In September 2013 Oras acquired Hansa Metallwerke AG, a German faucet manufacturer, with its subsidiaries, and together the companies form the new Oras Group. The head office of the Group is located in Rauma, Finland, and the company's factories are located in Rauma, Burglengenfeld (Germany), Kralovice (Czech Republic) and Olesno (Poland). The Group employs about 1 400 people.

Det Norske Veritas Certification OY/AB certifies that the Quality Management System of Oras Oy in Rauma Finland, conforms to the ISO 9001, the Environmental Management System to the ISO 14001 standard and the Occupational Health and Safety System to the OHSAS 18001 standard. The certificates are valid for development, manufacture, marketing, sales and after sales services of faucets, accessories and valves.

The TÜV CERT Certification Body of TÜV NORD Zertifizierungs- und Umweltgutachter Gesellschaft mbH certifies that the Quality Management System of Oras Olesno Sp. z o.o. in Olesno Poland, conforms to the ISO 9001, the Environmental Management System to the ISO 14001 standard and the Occupational Health and Safety System to the OHSAS 18001 standard. The certificates are valid for manufacture, storage, marketing, sales and after sales services of faucets, valves and accessories.



ORAS GROUP  
Isometsäntie 2, P.O. Box 40  
FI-26101 Rauma  
Tel. +358 2 83 161  
Fax +358 2 831 6300  
Info.Finland@oras.com  
[www.oras.com](http://www.oras.com)



[www.oras.com](http://www.oras.com)

945966/04/15